

ABSTRAK

Tesis Dengan judul “*Budaya Siri’ dalam Tradisi Uang Panai’ (Studi Tentang Pernikahan Masyarakat Bugis di Kota Batam)*” ini ditulis oleh Nur Azizah Binti Muhammad Yakub dengan Pembimbing Dr. Ngainun Naim, M. H. I dan Dr. Teguh, M. Ag.

Kata Kunci: *Budaya siri’*, *Uang Panai’*, Suku Bugis.

Penelitian dalam tesis ini dilatarbelakangi oleh pengamatan peneliti terhadap sebuah budaya dan tradisi Suku Bugis yang terdapat di Kota Batam. Budaya dan tradisi tentu terasa keberadaannya jika berada ditempat asalnya. Akan tetapi peneliti melihat keberadaan budaya dan tradisi tersebut di Kota Batam. Adapun budaya dan tradisi yang peneliti lihat kemudian peneliti kaji adalah persoalan mengenai sebuah pernikahan. Lazimnya, setiap suku tentu mempunyai cara ataupun tahapan masing-masing dalam melangsungkan prosesi pernikahan dengan memiliki tujuan menjaga kesakralan terhadap setiap prosesnya.

Rumusan Masalah dalam penulisan tesis ini adalah: (1) Bagaimana praktik budaya *siri’* dalam uang *panai’* pernikahan Bugis di Kota Batam? (2) Apa fungsi uang *panai’* dalam masyarakat Bugis di Kota Batam? (3) Bagaimana perkembangan budaya *siri’* di Kota Batam?

Tesis ini bermanfaat bagi penulis untuk menambah khazanah ilmu pengetahuan dalam upaya peningkatan dalam menghayati sebuah budaya dan tradisi sebuah suku sehingga budaya dan tradisi tersebut tidak semakin terkikis keberadaannya terlebih pada era saat ini yang arus modernitasnya begitu terasa.

Dari hasil penelitian ini, peneliti menyimpulkan bahwa: (1) Praktik budaya *siri’* dalam uang *panai’* pernikahan Bugis di Kota Batam tidak dijalankan sebagaimana aslinya budaya tersebut. Tentu faktor yang paling mempengaruhinya adalah komposisi penduduk Kota Batam yang terdiri dari berbagai macam suku. (2) Mengenai fungsi uang *panai’* hingga saat ini pemaknaannya masih lestari di Kota Batam yaitu sebagai uang belanja yang dipakai untuk rangkaian acara resepsi pernikahan. (3) Untuk perkembangan budaya *siri’* di Kota Batam, peneliti melihat tidak ada perkembangan yang

signifikan. Faktor yang mempengaruhinya tak lain yaitu heterogenya suku dan budaya di Batam sehingga budaya tersebut sangat sulit untuk bertahan dalam diri keturunan Suku Bugis. Selain itu kondisi ketatnya ekonomi di Kota Batam juga membuat keturunan Bugis di Kota Batam perlahan-lahan menepis budaya tersebut dalam dirinya.

ABSTRACT

Thesis entitled "Culture of Siri" in the Panai Money Tradition "(Study of the Bugis Marriage in Batam City)" was written by Nur Azizah Binti Muhammad Yakub with Dr. Ngainun Naim, M. H. I and Dr. Teguh, M. Ag.

Keywords: Culture of *Siri*, *Panai*' Money, Bugis Tribe.

The research in this thesis is motivated by researchers' observations of a culture and tradition of the Bugis Tribe found in Batam City. Culture and tradition certainly feel its existence if it is in its place of origin. However, researchers see the existence of these cultures and traditions in Batam City. As for the culture and traditions that the researchers saw later, the researcher examined the question of a marriage. Typically, each tribe certainly has their own way or stages in carrying out a marriage procession with the aim of maintaining the sanctity of each process.

Formulation of the Problems in writing this thesis are: (1) What is the practice of siri culture in *panai*' money Bugis marriage in Batam City? (2) What is the function of *panai*' money in the Bugis community in Batam City? (3) How is the development of *siri*' culture in Batam City?

This thesis is useful for writers to add to the treasury of science in an effort to increase in living a culture and tradition of a tribe so that culture and tradition are not increasingly eroded by its existence especially in the current era where the current of modernity is felt.

From the results of this study, researchers concluded that: (1) The practice of *siri*' culture in *panai*' money' Bugis marriage in Batam City was not carried out as the original culture. Ofcourse the most influential factor is the composition of the population of Batam City which consists of various ethnic groups. (2) Regarding the function of the *panai*' money, until now the meaning is still sustainable in Batam City, namely as spending money used for a series of wedding reception events. (3) For the development of *siri*' culture in Batam City, researchers see no significant development. The factors that influence it are none other than the heterogeneity of ethnic groups and culture in Batam so that the

culture is very difficult to survive within the Bugis ethnic descendants. Besides the tight economic conditions in the city of Batam also makes descendants of the Bugis in Batam City slowly dismissed the culture in him.

نبذة مختصرة

رسالة بعنوان "ثقافة سيرري" في تقليد نقود باناي" (دراسة زواج بوجيس في مدينة باتام) كتبها نور عزيزة بنتي محمد يعقوب مع د. نجينون نعيم ، م. هـ.

الكلمات المفتاحية: ثقافة السيرري ، أموال باناي ، قبيلة بوجيس.

البحث في هذه الأطروحة مدفوع بملاحظات الباحثين عن ثقافة وتقاليد قبيلة بوغيس الموجودة في مدينة باتام. بالتأكيد تشعر الثقافة والتقاليد بوجودها إذا كانت في مكانها الأصلي. ومع ذلك ، يرى الباحثون وجود هذه الثقافات والتقاليد في مدينة باتام. أما عن الثقافة والتقاليد التي رآها الباحثون فيما بعد ، فقد فحصت الباحثة مسألة الزواج. عادةً ما يكون لكل قبيلة بالتأكيد طريقتها الخاصة أو مراحلها في تنفيذ موكب الزواج بهدف الحفاظ على قدسية كل عملية. صياغة المشاكل في كتابة هذه الأطروحة هي: (1) ما هي ممارسة ثقافة سيرري في زواج باناي بوغيس في مدينة باتام؟ (2) ما هي وظيفة نقود باناي في مجتمع بوجيس في مدينة باتام؟ (3) كيف يتم تطوير ثقافة السيرري في مدينة باتام؟ هذه الأطروحة مفيدة للكتاب ليضيفوها إلى خزانة العلوم في محاولة لزيادة عيش ثقافة وتقاليد القبيلة حتى لا تتآكل الثقافة والتقاليد بشكل متزايد بسبب وجودها خاصة في العصر الحالي حيث تيار الحداثة شعور. من نتائج هذه الدراسة ، خلص الباحثون إلى أن: (1) ممارسة ثقافة السيرري في زواج باناي "المال" في مدينة باتام لم يتم تنفيذها باعتبارها الثقافة الأصلية. بالطبع العامل الأكثر تأثيراً هو تكوين سكان مدينة باتام الذين ينأفون من مجموعات عرقية مختلفة. (2) فيما يتعلق بوظيفة نقود الباناي ، حتى الآن لا يزال المعنى مستداماً في مدينة باتام ، أي إنفاق الأموال المستخدمة في سلسلة من حفلات الزفاف. (3) بالنسبة لتنمية ثقافة السيرري في مدينة باتام ، لا يرى الباحثون أي تطور ملحوظ. العوامل التي تؤثر عليها ليست سوى عدم تجانس المجموعات العرقية والثقافة في باتام بحيث يصعب للغاية للبقاء على قيد الحياة الثقافة داخل أحفاد بوغيس العرقية. إلى جانب الظروف الاقتصادية الصعبة في مدينة باتام ، يجعل أحفاد البوغيس في مدينة باتام يرفضون الثقافة ببطء.